M-715 DR
Manuel d'utilisation
AUTORADIO LECTEUR DE DVD AVEC USB & SD

Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation.

Français

AVANT DE COMMENCER

Importantes consignes de sécurité

- Veillez à effectuer les connexions en faisant attention aux couleurs mentionnées sur l'illustration.Une connexion incorrecte peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou ablmer le système électrique du véhicule.
- Veillez à respecter la polarité des haut-parleurs. Ne connectez jamais les câbles des haut-parleurs droit et gauche l'un à l'autre ou à une partie métallique du véhicule.
- Vérifiez que les connexions soient correctes avant de mettre l'appareil en marche.
- Lorsque vous remplacez le(s) fusible(s), utilisez un ou des fusible(s) conforme(s) à l'intensité indiquée sur le porte-fusible.
- Ne bloquez pas les orifices de ventilation. Vous pourriez provoquer une surchauffe à l'intérieur de l'appareil, ce qui risquerait de causer un incendie.
- Après avoir installé l'appareil ou remplacé la batterie de votre véhicule, veuillez mettre l'appareil en marche et appuyer sur la touche RES située sur l' unité principale de l'autoradio à l'aide d'un objet pointu, comme un stylo, pour réinitialiser l'appareil.
- N'essayez pas de modifier l'appareil au risque de causer un accident.
- Arrêtez le véhicule avant d'effectuer toute opération pouvant vous distraire lors de la conduite.
- N'utilisez pas cet appareil sous des températures extrêmes. Avant de mettre l' appareil en marche, veillez à ce que la température à l'intérieur du véhicule soit comprise entre -10°C et +60°C.
- Veuillez installer l'appareil à un endroit où il ne risquera pas de distraire le conducteur.
- Faites tourner le moteur avant de mettre l'appareil en marche, sinon la batterie du véhicule pourrait se vider et l'appareil pourrait ne pas s'allumer.
- Evitez toute exposition à l'humidité et à la lumière directe du soleil.
- Prenez garde au champ magnétique produit par cet appareil. Ne placez pas de carte de crédit, de cassette ou de montre à proximité au risque de les ablmer ou de perdre des informations.
- Pour éviter toute interférence, éloignez-vous de l'appareil lorsque vous utilisez votre téléphone portable.
- N'exposez pas la télécommande à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Elle risquerait de présenter un dysfonctionnement.
- Veuillez avertir les enfants de ne pas jouer avec l'écran motorisé, ils risqueraient de se blesser les doigts.
- Ne regardez pas de vidéos ou d'images lorsque vous conduisez. Un avertissement s'affichera à l'écran.

Lorsque vous choisissez ou créez un disque que vous souhaitez lire à l'aide de cet appareil, veuillez tenir compte des points suivants :
• Évitez les noms de fichiers trop longs ! Nous vous suggérons d'utiliser 14 caractères maximum.
• Le disque ne peut contenir plus de 3000 fichiers au total.
• Le disque ne peut contenir plus de 299 répertoires.
• Il ne peut y avoir plus de 37 niveaux de répertoires.
• Système de fichiers (SD et USB) : FAT 32 et FAT 16.

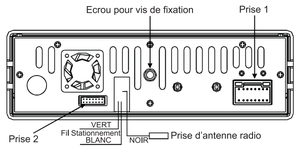
Disques et fichiers compatibles

Malgré les progrès réalisés en vue d'assurer la compatibilité de tous les types de disques, il n'est pas possible de garantir la compatibilité des disques non conformes aux normes DVD, CD, VCD ou SVCD.
En raison de différences de formats d'enregistrement, de logiciels de gravure et de types de disques, cet appareil peut ne pas lire certains enregistrements ou fichiers sur CD ou DVD. Le chargement des disques enregistrables peut prendre plus de temps que celui des disques normaux.

Type de disque ou de fichier	Symbole	Contenu	Description du support (le cas échéant)
DVD	DVD VIDEO	Son et vidéo	12 cm
VCD	VIDEO CD	Son et vidéo	12 cm
CD	CD DIGITAL AUDIO	Son	12 cm
MP3	MP3	Son	12 cm
MPEG-4	MPEG4	Son et vidéo	12 cm
SD	SD	Son et vidéo	Carte SD/SDHC courante
USB	USB	Son et vidéo	Version 2.0 et moins
REMARQUE: Cet appareil est compatible avec les VCD 1.0/2.0/3.0 et DVCD. Formats de fichier soutenus: MP1, MP2, MP3, MP4, JPG, MPG, DAT, VOB, AVI, DivX.			

SCHÉMA DE CONNEXION

Description du raccordement des câbles



Remarque:
1. Pour des raisons de sécurité, connectez le fil de stationnement (VERT) à l' interrupteur du frein à main. La vidéo ne sera affichée qu'une fois la voiture arrêtée et le frein à main mis.
2. Si vous ne voulez pas utiliser cette fonction, connectez ce fil à la masse.

Schéma de câblage du connecteur de la prise 1

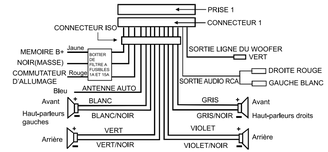
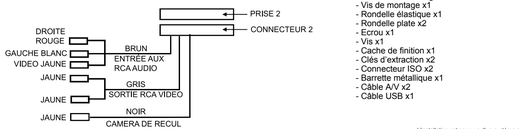


Schéma de câblage du connecteur de la prise 2



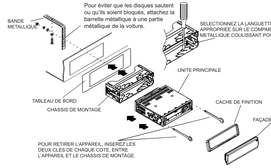
Remarque :
1. Utilisez uniquement des enceintes d'une impédance de 4 ohms.
2. Veillez à ce que le câble de l'antenne automatique (bleu) ne puisse pas être en contact avec la masse
3. N'utilisez pas les prises AV à la fois sur le jack de façade et sur les prises RCA à l' arrière de l'appareil pour l'entrée auxiliaire.
4. Quand la caméra de recul est allumée, les boutons de façade sont verrouillés et le son coupé mais la lecture de la musique continue sur le DVD/USB/SD.

INSTALLATION

Quel que soit le type d'installation utilisé, retirez l'autoradio du châssis de montage avant de commencer l'installation.

Contenu de l'emballage
- Unité principale x1
- Façade détachable x1
- Manuel d'utilisation x1
- Boîtier de transport x1
- Télécommande x1

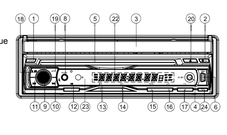
Accessoires :
- Châssis de montage x1
- Vis de montage x1
- Rondelle élastique x1
- Rondelle plate x2
- Ecrou x1
- Vis x1
- Cache de finition x1
- Clés d'extraction x2
- Connecteur ISO x2
- Barrette métallique x1
- Câble A/V x2
- Câble USB x1


L'installation est pourvue d'un système antivol avec un appareil à fourreau métallique coulissant.
BANDE METALLIQUE
Pour éviter que les disques sautent ou qu'ils soient bloqués, attachez la barrette métallique à une partie métallique de la voiture.
SELECTIONNEZ LA LANGUETTE APPROPRIEE SUR LE COMPARTIMENT METALLIQUE COULISSANT POUR LE FIXER.
UNITE PRINCIPALE
TABLEAU DE BORD
CHASSIS DE MONTAGE
CACHE DE FINITION
FACADE DETACHABLE
POUR RETIRER L'APPAREIL, INSEREZ LES DEUX CLES DE CHAQUE COTE, ENTRE L'APPAREIL ET LE CHASSIS DE MONTAGE.

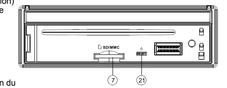
Remarque : Retirez impérativement les vis de transport avant de procéder à l' installation de l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Façade



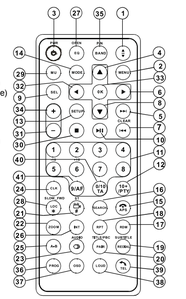
Unité principale



1. Touche **OPEN** (Ouverture)
2. Touche **POWER/MUTE** (marche/silence)
3. Ecran tactile
4. Jack **AV IN**
5. Fente d'insertion du disque
6. Port **USB**
7. Emplacement pour carte **SD/MMC**
8. Touche **MODE**
9. Touche **VOL** (Volume)
10. Touche ▶▶|
11. Touche |◀◀
12. Touche **1/** ▶|| (Lecture/ Pause)
13. Touche **2/ INT** (Intro)
14. Touche **3/ RPT** (Répétition)
15. Touche **4/ RDM** (Lecture aléatoire)
16. Touche **5/- 10**
17. Touche **6/+ 10**
18. Touche **BAND** (Bande)
19. Touche **APS** (Auto programmation des stations radio)
20. Touche **EJECT** (Ejection du disque)
21. Touche **RESET** (Réinitialisation)
22. Petit écran **LCD**
23. Capteur de la télécommande
24. Touche **REL** (Détacher la façade)

Télécommande

R1. Touche **ANG** (Angle de l'écran)
R2. Touche **MENU**
R3. Touche **POWER** (Marche/Arrêt)
R4. Touche **▲**
R5. Touche **▶|**
R6. Touche **▶**
R7. Touche **|◀◀**
R8. Touche **▼**
R9. Touche **SEL**
R10. Touche **▶||** (Lecture/Pause)
R11.Touches numériques (**0~10,+10, -10**)
R12. Touche **10+/PTY** (Type de programme)
R13. Touche **SETUP** (Réglages DVD)
R14. Touche **MODE**
R15. Touche **APS** (Auto programmation des stations radio)
R16. Touche **SEARCH** (Recherche DVD)
R17. Touche **RDM** (Lecture aléatoire)
R18. Touche **RPT** (Répétition)
R19. Touche **SUBTITLE** (Sous-titres)
R20. Touche **TITLE/PBC** (Titre/PBC)
R21. Touche **ANGLE/ IST** (Angle/Stéréo)
R22. Touche **ZOOM**
R23. Touche **AUDIO**
R24. Touche **CLK** (Horloge)
R25. Touche **A-B**
R26. Touche **INT** (Intro)
R27. Touche **EQ/OPEN**
R28. Touche **LOC/SLOW-FWD** (Radio locale/Ralenti)
R29. Touche **MUTE** (Silence)
R30. Touche **■** (Stop)
R31. Touche **VOLUME-**
R32. Touche **◀**
R33. Touche **OK**
R34. Touche **VOLUME+**
R35. Touche **BAND** et **P/N**
R36. Touche **PROG** (Programmation de lecture)
R37. Touche **OSD** (Affichage)
R38. Touche **LOUD** (Loudness)
R39 Touche **STEP** (Image par image)
R40. Touche **TA** (Info trafic)
R41. Touche **AF** (Fréquences alternatives)



Remplacement de la pile de la télécommande
1. Appuyez sur la languette et retirez le compartiment à pile.
2. Placez-y une pile au lithium de type CR2025 en respectant la polarité comme indiqué à l'intérieur du compartiment.
3. Refermez le compartiment à pile.

Avertissement sur les piles
• Ne chargez jamais des piles non rechargeables. Ne chauffez pas les piles et ne les démontez pas.
• Pour éviter tout risque d'explosion, respectez les polarités comme indiqué dans le compartiment.
• Ne remplacez la pile que par une pile présentant les caractéristiques indiquées par le fabricant.
• Lorsque la télécommande est inutilisée pendant une période prolongée, retirez la pile.
• N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, tels les rayons du soleil, le feu ou autres sources de chaleur.
• Pour prévenir tout court-circuit, n'utilisez pas d'objet métallique pour insérer la pile.
• Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles usagées.

Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

UTILISATION DES FONCTIONS DE BASE

Information sur les zones de lecture
Ce lecteur DVD est conçu pour gérer les informations de zones de lecture enregistrées sur les disques DVD. Si le numéro de zone indiqué sur le disque DVD ne correspond pas au numéro de zone de ce lecteur, ce dernier ne pourra pas lire le disque. Le numéro de zone de ce lecteur est 2 (Europe, Moyen-Orient, Afrique du Sud, Japon).
L'indication «ALL» indique une compatibilité avec toutes les zones de lecture. Lorsque vous achetez un disque, vérifiez le logo indiqué sur le boîtier.

Pour mettre en marche/arrêter l'appareil
Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton POWER (2/R3) pour le mettre en marche.
Pour l'éteindre, appuyez longuement sur la touche POWER (2) ou appuyez sur la touche (R3) de la télécommande.

Sortir l'écran
Appuyez brièvement sur la touche OPEN (1) ou longuement sur la touche OPEN (R27) pour sortir ou rentrer l'écran tactile
Vous pouvez régler l'angle de vision de l'écran tactile avec la touche ANG (R1) de la télécommande.

Pour sélectionner un mode de fonctionnement
- Avec les touches de façade ou de la télécommande
Utilisez la touche MODE pour sélectionner : RADIO, DISC (après avoir inséré un disque), USB (après avoir connecté une clé USB), Carte (après avoir inséré une carte MMC ou SD) ou AUX.

- Avec l'écran tactile
* Pendant l'écoute, touchez l'écran pour afficher le menu du mode en cours, puis touchez l'icône ▶▢ pour afficher le menu MODE comme représenté ci-dessous. Touchez ensuite l'une des icônes de ce menu pour sélectionner le mode de votre choix.

Pour régler le volume sonore
Faites tourner le bouton VOL (9), ou maintenez appuyée les touches + ou – de la télécommande (R34/R31) pour régler le volume du son.

Pour couper le son
Appuyez sur la touche MUTE pour passer en mode SILENCE ou pour le désactiver.

Affichage de l'heure
Appuyez sur la touche CLK pour afficher l'heure.

Pour utiliser l'égaliseur (EQ)
Appuyez sur la touche EQ (R27) pour sélectionner les courbes de réponses prédéfinies de l'égaliseur: POP, ROCK, CLASS (Classique), EQ FLAT (Plat). Les effets sonores seront modifiés.

Pour activer et désactiver le mode LOUDNESS
Appuyez sur la touche LOUD pour activer/désactiver le mode LOUDNESS. Lorsque vous activez le mode LOUDNESS, le niveau des basses sera immédiatement amélioré s'il est trop bas.

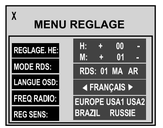
Réinitialisation de l'appareil
Vous devez réinitialiser l'appareil si vous l'utilisez pour la première fois ou si vous avez remplacé la batterie du véhicule. Appuyez sur RESET (21) à l'aide d'un objet pointu, comme un stylo.
Remarque : Si l'écran présente un dysfonctionnement, vous pouvez également appuyer sur RESET pour résoudre le problème. Le réglage de l'horloge et les données en mémoire seront effacés.

Réglages du son
Pour régler les paramètres du son, appuyez plusieurs fois sur la touche SEL pour sélectionnez VOL (Volume), BAS (Graves), TRE (Aigus),, BAL (Balance Gauche/ Droite), FAD (Balance Avant/Arrière). Puis faites tourner le bouton VOL ou appuyez sur les touches + ou – pour régler le niveau.

Fonction ESP
L'ESP (Protection électronique contre les chocs) fonctionne pour tous les formats de disque.

Fonction ID3
En mode MP3, pendant la lecture, le nom du fichier, le nom du répertoire, le titre de la chanson, l'artiste et l'album défilent sur l'écran. (Pour ID3 version 1.0/2.0).

RÉGLAGES PRINCIPAUX
Depuis le menu MODE (voir chapitre ci-dessus), touchez l'icône ⊗ de l'écran tactile pour afficher le MENU REGLAGES.



Dans le menu, sélectionnez REGLAGE HE (réglage de l'heure), MODE RDS, LANGUE OSD, FREQ RADIO ou REG SENS sur le côté gauche en touchant l'une des options, puis modifiez les réglages dans la partie droite de l'écran en touchant .

• L'option MODE RDS permet d'activer (MA) ou de désactiver (AR) la réception des informations FM RDS (Radio Data System)
• L'option REG SENS (Réglage de sensibilité) permet de régler la sensibilité de recherche automatique des stations radio disponibles. Lorsque vous sélectionnez cette option, l'appareil vous demande un code. Ce code est 19. Une fois ce code saisi, vous pourrez régler la sensibilité.

Calibrage de l'écran tactile
Si nécessaire, quand la zone sensitive de l'écran ne correspond pas avec celle de l' icône, vous pouvez avoir besoin de re-calibrer votre écran tactile.
Pour accéder au menu de calibration depuis n'importe quelle écoute de média, appuyez successivement sur les touches ■ (STOP), ZOOM, ▲ et ▼ de la télécommande. Vous pouvez alors re-calibrer votre écran tactile en touchant de façon précise les croix blanches apparaissant aux coins de l'écran.

ECOUTE DE LA RADIO

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour accéder au mode RADIO.

À partir de l'interface RADIO, tapez sur l'icône ↰ pour revenir au menu MODE. Touchez l'icône OFF pour éteindre l'écran, touchez l'écran de nouveau pour le rallumer. Les autres icônes sont identiques à celles de la façade de l'appareil ou de la télécommande.

Sélection de la bande de fréquences
En mode radio, appuyez de manière répétée sur la touche BAND pour sélectionner une bande de fréquences: FM1 -> FM2 -> FM3 -> MW1 -> MW2.

Recherche manuelle
Appuyez brièvement sur la touche UP▲ /DN▼ou sur la touche ▶▶| / |◀◀pour faire une recherche manuelle pas à pas de la station que vous souhaitez écouter.

Recherche automatique
Appuyez en continu sur la touche UP▲/DN▼ou sur la touche ▶▶| /|◀◀ pour rechercher automatiquement une station disponible depuis la fréquence en cours.

Fonction APS
EN mode RADIO :
1) Un appui long sur la touche APS lance la recherche des stations avec un fort signal de réception et les mémorise automatiquement. Il peut mémoriser jusqu'à 18 stations en FM (6 FM1, 6 FM2 et 6 FM 3) et 12 en MW (6 MW1 et 6 MW2)
2) Un appui court sur la touche APS lance l'écoute de chaque station en mémoire pendant quelques secondes. A la fin du cycle l'appareil restera sur la 1ere station en mémoire.

Touches de stations préréglées [1-6]
En mode RADIO :
1) Pour mémoriser la fréquence que vous écoutez sur la gamme en cours, maintenez enfoncée une des six touches préréglée [1-6].
2) Pour rappeler une fréquence mémorisée, utilisez les touches de stations préréglées [1-6].

Sélection mono/stéréo
En mode radio, appuyez sur la touche **ST** de la télécommande pour sélectionner le mode mono ou stéréo.
• La sélection du mode stéréo n'est disponible que sur la bande FM.

Sélecteur LOC
En mode radio, appuyez sur la touche **LO** pour activer la réception des stations de réception forte ou faible. « **LOCAL** » s'affiche lorsque l'appareil ne reçoit que les stations locales (Forte réception). L'indication « **DX** » apparaît quand l'appareil reçoit tant les stations locales que distantes.

FONCTIONS RDS (Radio Data System)
Type de programme (PTY)
Appuyez brièvement sur la touche **PTY** pour sélectionner groupe PTY .
Dans un groupe PTY , utilisez la touche VOL+ ou VOL- de la télécommande ou tournez le bouton VOL de la façade pour sélectionner un type de programme.
(Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour sélectionner un type de programme).
Une fois la sélection effectuée, le message SEEK PTY (Recherche PTY) s'affiche et la recherche d'une station correspondant au programme PTY démarre. S'il n'y a pas de programme PTY correspondant, le message PTY NONE (Aucun PTY) s'affiche et l' appareil revient à la station courante.

Fréquences Alternatives (AF)
Lorsque vous appuyez brièvement sur la touche AF, le mode de commutation AF est sélectionné, et le symbole AF s'affiche à l'écran.
« AF »: non affiché : mode de commutation AF arrêté.
« AF » affiché: mode de commutation AF activé, et les informations RDS sont reçues.
« AF » clignotant: mode de commutation AF activé, mais les informations RDS ne sont pas encore reçues.
Quand le mode de commutation AF est sélectionné, la radio vérifie l'intensité du signal des fréquences alternatives.
Quand une fréquence alternative a un signal plus fort que la station en cours, l' appareil change pour cette station, et la NOUVELLE FREQUENCE est affichée pour 1 à 2 secondes.
(Lorsque AF clignote, l'appareil recherche une station RDS plus puissante. Si AF et TP clignotent, seules les stations qui annoncent les conditions de circulation sont recherchées).
En mode FM, lorsqu' AF est activé, les fonctions SEEK (SCAN), AUTO-MEMORY (APS) ne reçoivent et mémorisent que les stations RDS.

Fonction TA [informations routières]
Appuyez brièvement sur la touche TA pour activer le mode de recherche TA.
Lorsque des informations routières sont transmises:
1).Si l'appareil est en mode lecture de disque, il passera temporairement en mode radio.
2).Si l'appareil est en mode radio, il passera automatiquement sur les informations routières TA et TP s'affichеront sur l'écran LCD.
* Appuyez sur la touche TA pour arrêter l'écoute des informations routières.
* Lorsque TA est activée, les fonctions SEEK (SCAN), AUTO MEMORY (APS) ne reçoivent et mémorisent que les stations RDS avec une identification TA.

RÉGLAGES AV
Touchez l'icône **SEL** pour afficher le menu de réglages Audio & Vidéo.

Sur l'interface, vous pouvez régler le Volume (VOL), les Aigus (TRE), les Basses (BAS), la Balance gauche /droite, la Balance avant/arrière (FAD), la Luminosité (), le Contraste (), la Couleur () et la Teinte (). Vous pouvez également activer ou désactiver les options DBAS, MBP, LOUD (Loudness), et sélectionner le mode de l' égaliseur (EQ). Touchez l'icône **BACK** permet de revenir au menu précédent.
* MBP L : Son adapté au siège avant gauche, MBP R : au siège avant droit, MBP OFF fonction désactivée.

AR-3047 IB MUSE 001 REVO FR.indd1 1
2011-3-4 18:58:48

LECTURE D'UN DISQUE, OPERATIONS DE BASE

Quand vous chargez un disque, sa lecture démarre automatiquement.
Pour sortir le disque de l'appareil, appuyez sur la touche EJECT, puis retirer le disque de son emplacement.
Pendant la lecture, en touchant n'importe quel endroit sur l'écran, vous afficherez l' interface interactive tactile.

- ↩▲▼◀▶ OK ▶II MENU ■ I◀◀ ▶▶I : Identiques aux touches de la façade ou de la télécommande.
- ◀◀ ▶▶ : Pour changer la vitesse de défilement en avant ou en arrière.
- SET : Pour afficher le menu de réglages AUDIO. À partir de cette interface, vous pouvez régler les niveaux de Volume (VOL), les Aigus (TRE), les Basses (BAS), la Balance gauche /droite (BAL), la Balance avant/arrière (FAD), activer ou désactiver les options Loudness (LOUD), DBAS et MBP, et sélectionner le mode égaliseur 'EQ) de votre choix.
- MENU pour afficher l'interface de réglages VIDÉO. À partir de cette interface, vous pouvez régler les niveaux de Luminosité (BRI), Contraste (CON), Couleur (COL) et Teinte (HUE) ou choisir une valeur prédéfinie : Standard (STDY), Lumineux (BRIG), Doux (SOFT) ou Nette (SHAR).
- EXIT pour quitter le menu des réglages.

Mettre en Pause
Lors de la lecture, appuyez sur la touche ▶II pour mettre la lecture en pause.
Appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.

Arrêter la lecture
Lors de la lecture d'un DVD/VCD, appuyez une fois sur la touche ■ pour arrêter la lecture. Vous pouvez alors appuyer sur la touche ▶II pour reprendre la lecture. Appuyez deux fois sur la touche ■ pour arrêter complètement la lecture.

Sélection de Chapitre/Piste à l'aide des touches ▶▶Iou I◀◀
Appuyez sur la touche ▶▶Iou I◀◀ pendant la lecture pour sélectionner le chapitre/la piste suivant(e)/précédent(e).
Remarque : Appuyez de façon répétée sur la touche ▶▶Iou I◀◀ pour avancer de plusieurs chapitres/pistes ou revenir plusieurs chapitres/pistes en arrière.

Sélectionner un chapitre/morceau avec les touches numériques
Lorsque vous lisez des disques DVD/VCD (PBC OFF, désactivé)/MP3/CD, appuyez sur une des touches 1 à 9 et sur les touches numériques 0/10 pour sélectionner directement et lire du 1er au 10ème morceau/chapitre (la touche 0/10 est utilisée comme touche 10).
Si vous voulez lire un morceau/chapitre qui comporte un nombre supérieur à 10, Utilisez les touches 10+, 1~9 et 0/10.
Exemple 1: pour lire le 136ème morceau/chapitre, appuyez d'abord une fois sur la touche 10+, puis appuyez sur la touche 3.
Exemple 2: pour lire le 34ème morceau/chapitre, appuyez d'abord sur la touche 10+ trois fois, puis, appuyez sur la touche 4 (la touche 0/10 est utilisée comme touche 0).
Remarque : en maintenant appuyées les touches +10 or -10 vous pourrez lire les 10 suivants ou les 10 précédents morceaux/chapitres (seulement en MP3).

Sélectionner un chapitre/morceau avec le menu TITRE/PBC (si existant sur le disque)
En cours de lecture de disques DVD :
1. Appuyez sur la touche TITLE de la télécommande pour afficher la liste des titres.
2. Appuyez sur les touches directionnelles pour sélectionner le titre souhaité, et appuyez sur les touches OK ou ▶II pour ouvrir le menu du titre.
3. Appuyez sur les touches directionnelles pour sélectionner le chapitre désiré, et appuyez sur les touches OK ou ▶II pour lire le chapitre sélectionné.
En appuyant sur la touche MENU en cours de lecture d'un disque, vous pouvez directement afficher son menu.

En mode VCD :
Utilisez la touche TITLE/PBC pour activer/désactiver la fonction PBC (Contrôle de la lecture)
1. En activant la fonction PBC, le menu PBC s'affiche à l'écran si il existe sur le disque.
2. Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le morceau que vous souhaitez lire.

En mode CD :
Les touches TITRE, PBC, MENU sont désactivées.

LECTURE D'UN DISQUE, USB ou SD/MMC AVEC PLUSIEURS SORTES DE MEDIA (MP3/JPEG/MP4)

Pour lire automatiquement les fichiers d'un périphérique USB ou d'une carte SD/MMC, branchez le périphérique sur le port USB ou introduisez la carte dans le logement pour carte SD/MMC (Retirez d'abord la façade).
- Avant de retirer le périphérique du port USB, appuyez deux fois sur la touche ■ STOP, puis le retirez.
- Avant de retirer une carte SD/MMC, appuyez deux fois sur la touche ■ STOP, puis appuyez sur la carte avant de la retirer de son logement.

- L'appareil supporte les versions USB 1.1/2.0 et les cartes SD et SDHC

Si le disque, le périphérique USB ou la carte SD/MMC contient plusieurs types de fichiers (MP3, JPEG, MP4), le contenu est affiché sur l'écran. Dans le bas de l'écran, des icônes de tri sont affichés, ♪ pour les fichiers de musique (MP3), 🖼 pour les fichiers d'images (JPEG) et 🎞 pour les fichiers vidéo (MP4). Vous ne pourrez pas sélectionner ces icônes s'il n'y a pas de fichier correspondant.
Remarque : pendant la lecture, touchez l'icône KEY pour afficher l'interface interactive tactile. (Voir chapitre ci-dessus).

1. Lecture MP3
- Le menu est affiché en continu (et les touches TITRE ou MENU ne sont pas disponibles).
- Appuyez sur les touches directionnelles pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur les touches ▶II ou OK pour l'ouvrir. Utilisez ensuite les touches directionnelles pour sélectionner un fichier et appuyez sur la touche OK pour le lire.

- Fonction ID3
Pendant la lecture, le nom du fichier, le nom du répertoire, le titre de la chanson, l'artiste et l'album défilent sur l'écran. (Pour ID3 version 1.0/2.0)

2. Lecture de JPEG
Quand vous avez sélectionné l'icône de tri pour les JPEG, utilisez les touches ▲ et ▶ pour atteindre le premier fichier JPEG., puis ▼ pour sélectionner le fichier que vous voulez lire. Appuyer sur OK ou ▶II pour afficher le JPEG en plein écran.
* En cours de lecture de JPEG, utilisez les touches ▶ / ◀ / ▲ / ▼ pour faire pivoter les images.
▶ : 90° à droite, ◀ : 90° à gauche, ▲ : haut/bas, ▼ : droite/gauche.
* Appuyez sur la touche PROG pour modifier le mode de rafraîchissement d 'image
* Appuyez sur la touche STOP pour arrêter la lecture et revenir au menu.
* Les touches suivantes ne sont pas disponibles: SLOW-FWD, SUBTITLE, TITLE, ANGLE, STEP, AUDIO, RDM, INT et A-B.
* Les autres fonctions sont les mêmes que celles du mode MP3.

3. Lecture VIDEO
Pendant la lecture, appuyez sur la touche STOP pour suspendre la lecture et revenir au menu.
Quand le menu est affiché, appuyez sur les touches de direction pour sélectionner le répertoire ou le fichier. Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques pour sélectionner et lire un fichier.

* Les touches ANGLE, PROG, RDM, INT et TITLE/PBC ne sont pas valides.
*Les autres fonctions sont les mêmes que pour un DVD, la fonction RPT (répétition) est la même qu'en MP3.

OPÉRATIONS AVANCÉES POUR UN DISQUE, PÉRIPHÉRIQUE USB OU CARTE SD/MMC

Lecture rapide
En lecture normale, maintenez la touche I◀◀ ou ▶▶I enfoncée pour accélérer en avance en retour rapide.
La vitesse change comme suit : 2 fois -> 4 fois -> 8 fois -> 16 fois -> Vitesse Normale.
En lecture rapide, appuyez sur la touche ▶II pour reprendre la lecture normale.

Ralenti
En lecture normale, appuyez sur la touche SLOW_FWD pour actionner fonction Ralenti avant.
A chaque pression de la touche SLOW_FWD la vitesse de lecture décroît.
, Les niveaux de vitesse de ralenti sont les suivantes : x1/2, x1/3, x1/4, x1/5, x1/6, x1/7, vitesse normale.
- Pendant un ralenti, appuyez sur la touche ▶II pour revenir en lecture normale.
- Cette fonction n'est disponible que pour la vidéo.

Avance image par image
En cours de lecture vidéo, appuyez plusieurs fois sur la touche STEP pou afficher la vidéo image par image.
Appuyez sur la touche ▶II pour reprendre la lecture normale.

Lecture répétée
1. En lecture de DVD, appuyez sur la touche RPT pour sélectionner RPT CHAPITRE, RPT TITRE, RPT TOUT ou RPT OFF (arrêt).
2. En lecture de disque VCD (PBC désactivé)/CD:
Appuyez sur la touche RPT pour sélectionner RPT 1, RPT TOUT ou RPT OFF (arrêt).
En cours de lecture d'un disque VCD, lorsque le PBC est activé, la touche RTP n'est pas disponible.
3. En lecture de disque MP3 :
Appuyez sur la touche RPT pour sélectionner RPT 1, RPT REPERT (répertoire), RPT TOUT ou RPT OFF (arrêt).

Répétition A-B
Appuyez sur la touche A-B si vous souhaitez répéter un segment particulier d'un disque :
1. Appuyez sur la touche A-B au début du segment que vous voulez lire en boucle (point A).
2. Appuyez de nouveau sur la touche A-B à la fin du segment (point B).
Le lecteur retourne automatiquement au point A et commence à lire le segment (A-B) de manière répétée.
3. Appuyez sur la touche A-B pour annuler la fonction de la répétition A-B.

Remarque:
En cours de lecture d'un VCD/MP3/CD, les points A et B doivent se trouver à l' intérieur du même morceau.
En cours de lecture d'un DVD, les points A et B peuvent être sélectionnés dans différents chapitres.

Lecture en mode « intro »
1. En cours de lecture d'un VCD (PBC désactivé)/CD, appuyez sur la touche INT pour lire les 15 premières secondes de chaque morceau du disque.
Appuyez de nouveau sur la touche INT pour revenir en mode de lecture normal.
2. Lorsque vous lisez des disques DVD/MP3, la touche INT n'est pas disponible.

Lecture à partir du chapitre, morceau ou de la durée de votre choix
1. En cours de lecture d'un DVD, appuyez sur la touche SEARCH (Recherche). Dans le menu, déplacer le curseur sur le titre, le chapitre ou le temps avec les touches de direction puis saisissez une valeur avec les touches numériques.
Appuyez sur les touches OK ou ▶II pour démarrer la lecture à partir du titre, chapitre ou temps que vous avez sélectionné.
2. En cours de lecture d'un VCD/MP3/CD, procéder comme ci-dessus pour démarrer la lecture à partir du morceau ou du temps que vous voulez.

Lecture aléatoire
En cours de lecture d'un DVD/VCD (PBC désactivé)/MP3/CD, appuyez sur la touche RDM pour passer de ALEATOIRE (ON/ activé) à ALEATOIRE (OFF/désactivé).
Lorsque ce mode est activé, la lecture du disque s'effectuera dans un ordre aléatoire.

Lecture avec différents angles de caméra
1. En cours de lecture d'un VCD/MP3/CD, la touche ANGLE sur la télécommande n'est pas disponible.
2. Lorsque vous lisez un DVD, appuyez plusieurs fois sur la touche ANGLE de la télécommande pour modifier l'angle de caméra (cette fonction est uniquement disponible pour les DVD avec la fonction ANGLE).

Zoom
En mode vidéo/image, pendant la lecture, appuyez sur la touche ZOOM en continu pour agrandir certaines zones de l'image. Rapport de zoom:
ZOOMx2,ZOOMx3,ZOOMx4,ZOOMx1/2,ZOOMx1/3,ZOOMx1/4,ZOOM OFF (arrêt).
Appuyez sur les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner la zone que vous souhaitez agrandir.

Changer la langue des sous-titres
En cours de lecture d'un DVD, appuyez plusieurs fois sur la touche SUBTITLE (SOUS-TITRES) pour sélectionner une langue de sous-titres ou pour la désactiver (dépendant du contenu du disque).
Lorsque vous lisez un VCD/MP3/CD, la touche n'est pas disponible.

Changer la langue audio
1. En cours de lecture d'un DVD, appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO de la télécommande pour sélectionner le type de langue souhaité (dépendant du contenu du disque).

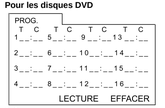
2. En cours de lecture d'un VCD, appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO pour sélectionner le mode son : MONO L (gauche), MONO R (droit), MIX MONO et STEREO (aucune fonction de langue).

Modifier le système du signal vidéo
Pendant la lecture d'un disque DVD/VCD, appuyez plusieurs fois sur la touche BAND de la façade ou appuyez comme suit sur la touche P/N de la télécommande pour modifier le mode SYSTEME DU SIGNAL VIDEO :
--> PAL--> PAL-M --> PAL-N --> AUTO --> NTSC -->

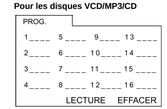
Informations de lecture
Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur la touche OSD de la télécommande pour activer/désactiver l'affichage d'informations.
1. DVD : le numéro du titre ou du chapitre en cours, le temps écoulé et restant du chapitre, le temps écoulé et restant du titre, etc...: seront affichés.
2. VCD/CD : le numéro du morceau lu, le temps écoulé et restant du morceau, le temps écoulé et restant du disque seront affichés.
3. disques MP3: le numéro du morceau lu, le temps écoulé et restant pour le morceau seront affichés.

Programmation de la lecture
Cette option vous permet de saisir l'ordre dans lequel vous souhaitez lire les chapitres/morceaux des DVD/VCD/MP3/CD.
1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche PROG pour accéder à l'interface suivante :

Pour les disques DVD



Pour les disques VCD/MP3/CD



2 Servez-vous des touches de directions pour déplacer le curseur là où vous souhaitez saisir les numéros de titre/chapitre/morceau.
3 Utilisez la touche numérique pour saisir le numéro d'un titre/chapitre/morceau de votre choix dans l'ordre souhaité.
4 Déplacer le curseur sur LECTURE, puis appuyez sur OK ou sur ▶II pour lire les titres/chapitres/morceaux programmés dans l'ordre choisi.
* Pour sortir de la programmation, appuyez d'abord sur la touche STOP, puis appuyez sur la touche ▶II ; ou appuyez 2 fois sur la touche PROG.
* Pour effacer toutes les programmations, positionnez le curseur sur EFFACER, puis appuyez sur la touche OK.
* Pour modifier une programmation, déplacez le curseur sur l'élément que vous voulez modifier et saisissez un nouveau numéro de votre choix.
* Pendant la lecture d'un VCD, si le mode PBC est activé (ON), il se désactivera pour la programmation.

CONFIGURATION DU DVD

1. Appuyez sur la touche SETUP (configuration) de la télécommande pour accéder au menu système du DVD.
2. Il y a 6 pages en tout, appuyez sur les touches ▶ ou ◀ pour sélectionner la page de votre choix.
3. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément à configurer.
4. Appuyez sur la touche ▶ pour accéder aux réglages. Appuyez ensuite sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner puis sur OK pour confirmer.
* Appuyez sur la touche ◀ pour revenir au niveau précédent.
* Appuyez de nouveau sur la touche SETUP ou utilisez les flèches de navigation pour sélectionner EXIT SETUP (Quitter la configuration) et appuyez sur la touche OK pour confirmer.

CONFIGURATION DU SYSTEME

SYSTEME TV
Ce produit permet de lire des DVD avec des différents systèmes de vidéo
Si votre l'écran clignote et perd la couleur, c'est que le système vidéo sélectionné n' est pas compatible.
Dans ce cas, appuyez sur la touche P/N pour changer le système de couleur vidéo: NTSC/PAL/PAL-M/PAL-N/AUTO

TYPE TV
Sélectionnez 4 :3PS, 4 :3 LB ou 16 :9 en fonction du contenu du DVD ou du format, 4 :3 ou 16 :9 du moniteur externe si vous en avez branché un sur la sortie vidéo.

MOT DE PASSE
Permet de verrouiller et déverrouiller le niveau du Contrôle Parental.
Ce menu est verrouillé par défaut. Le mot de passe est 0000.
Vous pouvez saisir un nouveau mot de passe.
Pour cela, sélectionnez MOT DE PASSE et appuyez sur la touche▶ , saisir le mot de passe initial 0000, puis appuyez sur OK pour déverrouiller.
Appuyez sur la touche ▶ de nouveau, saisissiez le mot de passe que vous souhaitez et appuyez sur la touche OK pour le valider et le rendre effectif.

EVALUATION (CONTROLE PARENTAL)
Cette option permet de paramétrer un niveau de contrôle parental
1. Sélectionnez MOT DE PASSE et appuyez sur la touche ▶ . Saisissez le mot de passe et appuyez sur la touche OK pour déverrouiller le contrôle parental.
2. Sélectionnez EVALUATION et appuyez sur la touche ▶ , utilisez ensuite les touches de direction pour sélectionner le niveau de votre choix et appuyez sur la touche OK pour confirmer.
Les niveaux de Contrôle Parental sont :
1 POUR ENFANT
2 TOUS PUBLICS
3 ACCORD PAR (Accord parental souhaité)
4 PAS MOINS 13 (Plus de 13 ans)
5 PAR. INDISP. (Accord parental indispensable)
6 PUBLIC AV (Public avert!)
7 PAS MOINS 17 (Plus de 17 ans)
8 Adultes

3. Sélectionnez à nouveau MOT DE PASSE et appuyez ensuite sur la touche ▶ . Saisissez alors le mot de passe, et appuyez sur la touche OK pour verrouiller le nouveau paramétrage du niveau de Contrôle Parental.

Remarque :
Si le niveau de Contrôle parental du disque est plus élevé que celui paramétré dans le lecteur DVD, la lecture du DVD sera bloquée et le menu du mot de passe affiché. Pour libérer la lecture, saisissez le bon mot de passe.
Le réglage du niveau de est protégé par le mot de passe. Si vous déverrouillez le lecteur, le Contrôle Parental sera inactif et le disque sera lu dans son intégralité.

PAR DEFAUT
Cette fonction vous permet de remettre tous les paramètres que vous avez changés dans leur état initial.

CONFIGURATION DE LA LANGUE

LANGUE OSD
Vous permet de choisir la langue du MENU SYSTEME et des informations qui s'affichent en cours de lecture.

LANGUE AUDIO
Vous permet de sélectionner la langue audio.

LANGUE SS-TITRE
Vous permet de sélectionner la langue pour les sous-titres.

LANGUE MENU
Vous permet de sélectionner la langue des menus d'un disque.

CONFIGURATION AUDIO

SORTIE AUDIO
Seul le mode ANALOGIQUE est disponible, il n'y a pas d'option pour SPDIF.

CLE
Ce paramètre vous sert à choisir la tonalité de base (de la plus basse à la plus aiguë).

CONFIGURATION VIDEO

LUMINOSITE
Utilisez ce paramètre pour ajuster la luminosité de l'image vidéo.

CONTRASTE
Utilisez ce paramètre pour régler le contraste de l'image vidéo.

TEINTE
Utilisez ce paramètre pour régler la teinte de l'image vidéo.

SATURATION
Utilisez ce paramètre pour ajuster la saturation de l'image vidéo.

NETTETE
Sert à régler la netteté de l'image.

CONFIGURATION DES HAUT-PARLEURS

SOUS-MIXAGE
Vous permet de sélectionner l'effet sonore de votre choix lorsqu'il n'y a ni haut-parleur central, ni caisson de basses. 3 modes sont disponibles : PSG/PSD, STEREO, VSS.
PSG/PSD : Donne un effet « vivid theater », lors de la lecture d'un disque contenant du Dolby PRO LOGIC.
STEREO: Avec un signal audio à 5,1 canaux, la sortie audio s'effectuera par les canaux droit et gauche. Avec un signal 2 canaux, la sortie se fera en stéréo.
VSS: Donne l'effet VSS sur le canal principal des haut-parleurs pour un disque enregistré en 5,1.

CONFIGURATION NUMERIQUE

MODE OP (Mode de fonctionnement)
Ce paramètre permet de choisir le mode de sortie audio.

GAMME DYNAMIQUE
Choisissez une valeur entre compression maximum (FULL) et dynamique maximum (OFF).

DUAL MONO
Dual Mono vous permet de choisir un mode de sortie audio pour les canaux droit et gauche.
Les 4 modes sont: STEREO, MONO L (gauche), MONO R (droit), MIX MONO.

GUIDE DE DEPANNAGE

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours grave. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de dépannage.

Symptôme	Cause/Remède
Général	
• Aucun son ne sort par les haut-parleurs.	• Ajustez le volume au niveau optimum. • Vérifiez les câbles et les connexions.
• L'écran n'est pas clair et lisible.	Un reflet de lumière ou du pare-brise peut en être la cause. Ajustez les réglages dans le menu REGLADES VIDEO
• Les touches de la façade ne fonctionnent pas.	La caméra de recul est activée Réinitialisez l'appareil.
• L'autoradio ne fonctionne pas du tout.	
Radio	
• Bruit pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne fermement.
Disques	
• Les disques enregistrables/ réinscriptibles ne peuvent pas être lus. • Les pages sur les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un disque finalisé. • Finalisez les disques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.
• La lecture ne démarre pas.	• Insérez de nouveau le disque correctement. • Le format des fichiers n'est pas compatible avec l'appareil.
• En lecture, l'image n'est pas claire et lisible.	Ajustez les réglages dans le menu REGLADES VIDEO
• Le son et les images sont parfois interrompus ou déformés.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque.
• Aucune image n'apparaît et "WARNING : PLEASE STOP WATCH VIDEO PLAYER" est affiché sur l'écran, même quand le frein de stationnement est mis.	Le fil de frein de stationnement n'est pas connecté correctement.
• Aucune image n'apparaît sur le moniteur extérieur.	• Connectez le câble VIDEO LINE OUT (Jaune) correctement. • Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur extérieur.
• "ERREUR DE REGION" apparaît sur l'écran quand vous insérez un DVD Vidéo.	Le code de région du disque n'est pas correct.

MPEG1/MPEG2/MP3	
• Le disque ne peut pas être lu.	• Changez le disque. • Enregistrez les pages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés. • Ajoutez le code d'extension approprié pour les noms de fichiers.
• Du bruit est émis.	La plage lue n'est pas dans un format de fichier lisible. Passez à un autre fichier.
• Les plages ne sont pas lues comme vous le souhaitez.	L'ordre de lecture peut différer de celui d'autres lecteurs.
• Le temps de lecture écoulé n'est pas correct.	Cela peut se produire. Cela vient de la façon dont les pages ont été enregistrées sur le disque.
• "FILE ERROR" apparaît sur l'écran et la plage est sautée.	La plage est d'un format incompatible.
USB/SD (SDHC)/MMC	
• Du bruit est émis.	La plage lue n'est pas dans un format de fichier lisible. Passez à un autre fichier.
• Les plages ne sont pas lues comme vous le souhaitez.	L'ordre de lecture peut différer de celui d'autres lecteurs.
• "LIRE" s'ignote sur l'écran.	• La durée d'initialisation varie en fonction du périphérique • N'utilisez pas trop de niveaux et de dossiers. • Éteindre et rallumer l'appareil.
• "ARRET" apparaît sur l'écran.	Aucune plage n'est trouvée par l'appareil. Enregistrer des plages sur le périphérique.
• Lors de la lecture d'une plage, le son les parfois interrompu.	Les plages ne sont pas enregistrées correctement sur le périphérique. Enregistrer de nouveau les plages et réessayez.
AV-IN	
• Aucune image n'apparaît sur l'écran.	• Mettez l'appareil vidéo sous tension s'il ne l'est pas déjà. • Connectez le périphérique vidéo correctement.

MUSE ne peut être tenu responsable pour toute perte de données dans une carte SD (SDHC)/MMC et/ou un périphérique USB lors de l'utilisation de cet appareil.

SPÉCIFICATIONS

Général

Alimentation requise	14,4 V DC (11-16 V permis)
Impédance de charge	4Ω
Sortie électrique Maximale	4 x 40W
Contrôles de la tonalité	± 7dB Basse 100Hz Aigus 10kHz
Dimensions	Approx.184x178x100 mm(P/L/H)
Dimensions pour le montage	Approx.164x183x112 mm(d/w/h)
Poids	Approx. 3.5 kg

Section FM

Gamme de fréquence	87,5-108(MHz)
Gamme IF	10,7 MHz
Sensibilité utilisable (-30dB)	12dB uV
Ratio de signal de bruit	50dB
Séparation stéréo	30dB (1kHz)
Réponse de fréquence	40-12kHz

Section MW

Gamme de fréquence:	522-1620 (kHZ)
Gamme IF	450kHz
Sensibilité utilisable (-20dB)	35dBuV

Section lecteur DVD

Système de signaux DVD Video	AUTO/PAL/NTSC
Nombre de canal	2 canaux
Réponse de fréquence	40-16000Hz
Gamme dynamique	60dB
Ratio de signal de bruit	50dB

Remarque :
Nous travaillons continuellement à l'amélioration de nos produits. C'est pourquoi le modèle et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.

ATTENTION ! Cet appareil utilise un rayon laser. Pour prévenir tout accident dû à ce type de rayon, il ne doit être ouvert que par un technicien qualifié.
Cet appareil est conforme aux spécifications internationales de sécurité et directives de l'Union européenne. Il répond également aux normes actuelles concernant la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique.

AVERTISSEMENTS

ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

ATTENTION : Pour éviter tout risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Aucune pièce interne n'est reparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.

Le point d'exclamation situé à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

ATTENTION: Radiations laser invisibles lorsque les commutateurs de sécurité sont ouverts ou défectueux. Évitez toute exposition aux rayons.

AVERTISSEMENT - Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

e13 03 10232 CE

AR-3047 IB MUSE 001 REVO FR.indd2 2
2011-3-4 18:59:10